

NL - Gebruikershandleiding - Verrekijker

P.2

EN - User Manual - Binoculars

P.9

DE - Benutzerhandbuch - Fernglas

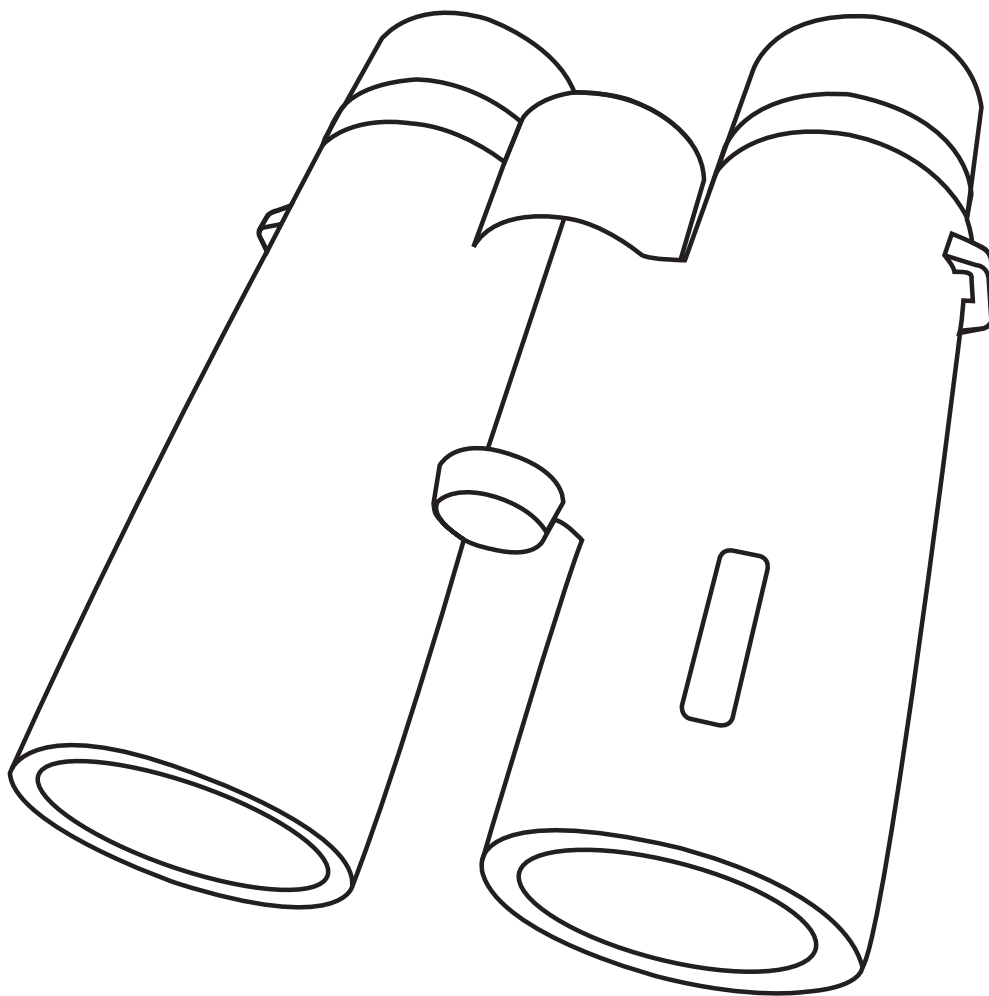
P.16

FR - Manuel d'utilisation - Jumelles

P.23

VC519 - 10 x 42

VC539 - 8 x 42



NL - Handleiding

Belangrijke veiligheidsinformatie - lees voor gebruik

Bedankt voor jouw aankoop van dit Volcan product. Om de veiligheid, juiste werking en lange levensduur van dit product te garanderen is het essentieel dat je deze gebruikershandleiding zorgvuldig leest **voordat je het product in gebruik neemt**.

- Deze handleiding bevat **belangrijke veiligheidsinstructies, installatie- en gebruiksrichtlijnen**.
- **Onjuist gebruik** kan leiden tot schade aan het product, letsel of gevaarlijke situaties.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en raadpleeg deze indien nodig.

Let op: Het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding kan resulteren in verkeerd gebruik en kan invloed hebben op garantievoorwaarden.

Heb je vragen? Neem contact op met onze klantenservice via service@brightinnovations.nl.

Deze handleiding is oorspronkelijk in het Nederlands opgesteld. Vertalingen in andere talen zijn gebaseerd op het originele document. Neem bij twijfels of onduidelijke instructies altijd eerst contact op met onze klantenservice.

1. Over dit product

1.1 Beoogd gebruik

Deze verrekijker is bedoeld om objecten op grote afstand vergroot weer te geven. De verrekijker kan worden gebruikt in diverse situaties zoals tijdens het wandelen, wild kijken, vogels spotten, jagen, sterrenkijken, golfen, vissen, sportevenementen en theater. Het product is alleen geschikt voor gebruik door consumenten en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

1.2 Inhoud verpakking

In de verpakking vindt je het volgende:

- 1 x Volcan Verrekijker
- 1 x Draagtas
- 1 x Draagriem
- 2 x Beschermingsdop oculair
- 1 x Beschermingsdop objectief
- 1 x Lensdoekje
- 1 x Smartphonehouder

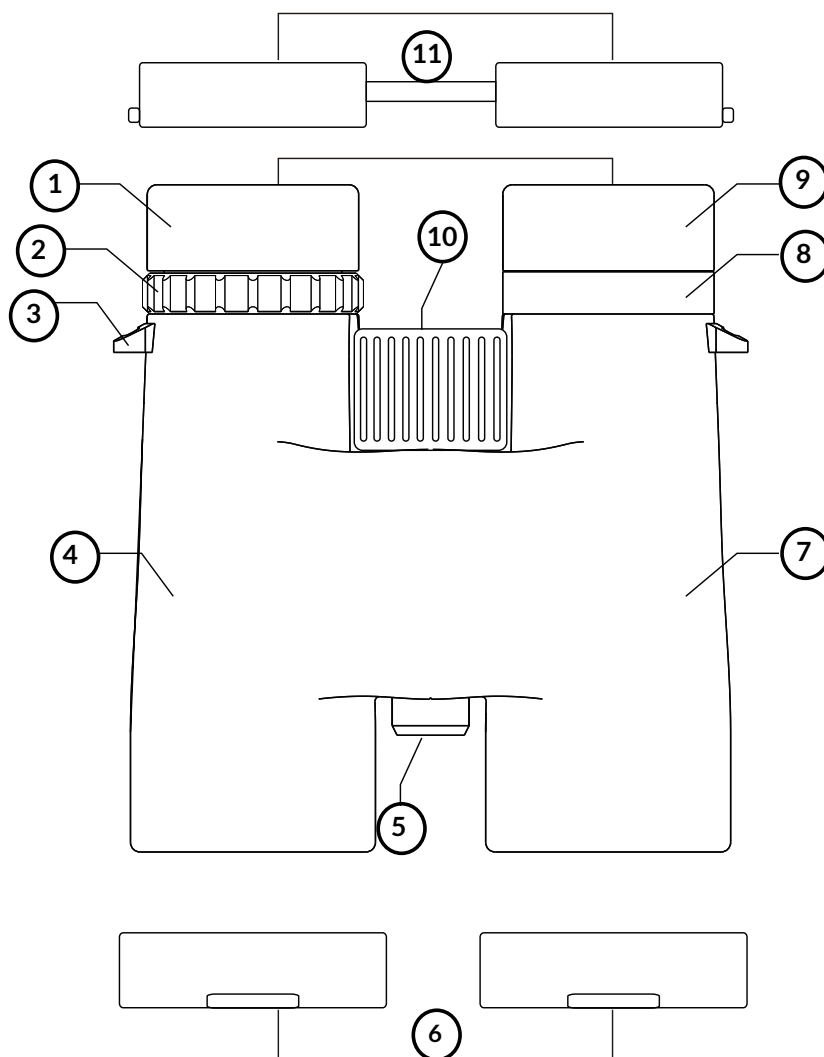
Controleer de inhoud van de verpakking zorgvuldig voordat je begint met de installatie. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de leverancier voor vervangende onderdelen. Zorg ervoor dat je de handleiding volledig doorleest voor de juiste installatie en gebruik van het product. Het is belangrijk dat alle onderdelen aanwezig zijn om een veilige werking van het product te garanderen.

1.3 Productspecificaties

Afmetingen	15,6 x 7,1 x 5,4 cm
Kleur	Zwart
Materiaal	PPS
Gewicht	820g
Vergrotingsfactor	VC519: 10x / VC539: 8x
Lensdiameter	42mm
Uittredepupil	VC519: 4,2mm / VC539: 5,5mm
Beeldhoek	5,8°
Beeldveld	114/100
Prisma	BaK-4
Geschikt voor bril dragers	Ja
Oogafstand	16mm
Gasgevuld	Ja

1.4 Productdetails

1. Oogschelp rechts
2. Dioptiering
3. Oog voor draagriem
4. Rechterbuis
5. Statief aansluiting
6. Beschermingsdop objectief
7. Linkerbuis
8. Ring links
9. Oogschelp links
10. Scherpstelring
11. Beschermingsdop oculair



2. Veiligheidsinformatie



Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en huisdieren. Zij kunnen in het verpakkingsmateriaal stikken.



Kijk met de verrekijker nooit direct in de zon of ander fel licht. Dit kan blijvende schade aan de ogen veroorzaken.

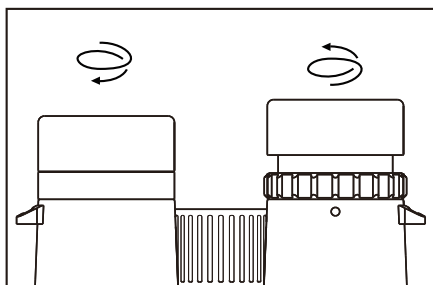
- Het product is alleen ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik het product niet voor commerciële en industriële doeleinden.
- Misbruik van het product kan resulteren in persoonlijk letsel en/of schade aan het product.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze gebruikershandleiding. Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik het product dan niet en raadpleeg onze klantenservice.

- Gebruik de verrekijker nooit tijdens het lopen of in een gevaarlijke omgeving zoals dicht bij een afgrond, wilde dieren, op hoogtes en/of andere mogelijk gevaarlijke omgevingen.
- Wikkel de draagriem nooit om de nek om verstikking te voorkomen.
- Leg de verrekijker altijd op een stabiele en vaste ondergrond en nooit op een schuine of wankelende ondergrond.
- Plaats altijd de beschermdoppen op de verrekijker wanneer de verrekijker buiten gebruik is om schade aan de lenzen te voorkomen.
- Laat de verrekijker nooit onbeheerd achter in direct zonlicht. De verrekijker kan als brandglas optreden waardoor brand kan ontstaan.
- Vermijd water, zand en modder. Ondanks dat de verrekijker water- en stofdicht is kan een overvloed aan water, zand of modder op lange termijn schade aan de verrekijker veroorzaken.
- Haal de verrekijker niet uit elkaar. Repareer en herstel de verrekijker niet. Dit kan schade aan de verrekijker aanbrengen. De verrekijker mag alleen gerepareerd worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Neem contact met ons op voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.

Let op: Bij twijfel over de veiligheid, stop met het gebruik en neem contact op met onze klantenservice.

3. Instructies voor gebruik

3.1 Verrekijker instellen

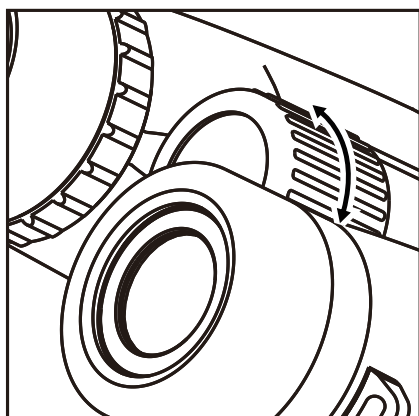
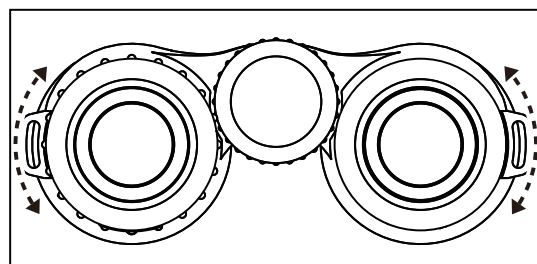


1. Oogschelpen instellen

Deze verrekijker is geschikt voor bril dragers. Voor bril dragers: draai de oogschelpen met de klok mee totdat de oogschelp volledig bij de behuizing van de verrekijker aansluit. Draai bij gebruik zonder bril de oogschelp tegen de klok in om deze te openen.

2. Oogafstand instellen

Knik de linkerbuis en rechterbuis totdat de verrekijker is aangepast aan de afstand tussen de ogen.

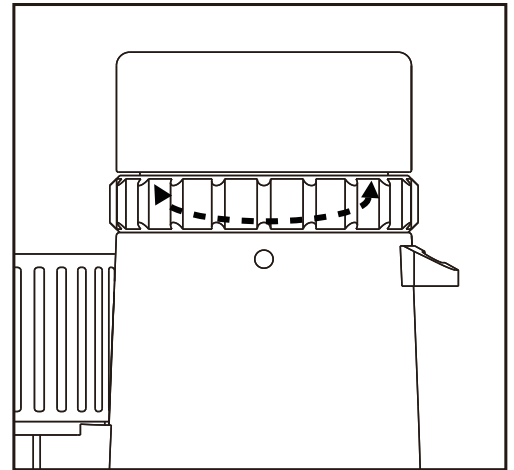


3. Verrekijker scherpstellen

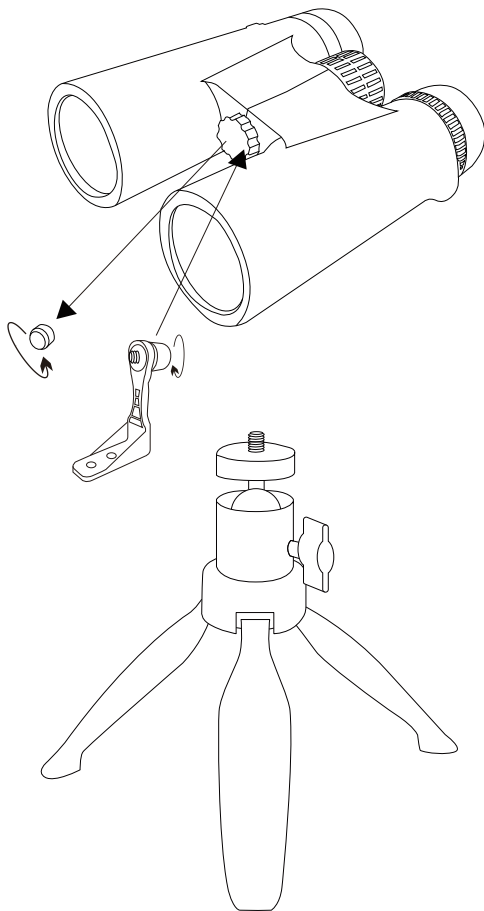
Richt de verrekijker op een object welke zich op een afstand van minimaal 5 meter bevindt. Kijk alleen door de linker lens en stel de verrekijker scherp met de scherpstelring. Het makkelijkst is om de rechter lens tijdelijk af te dekken, bijvoorbeeld met de hand.

4. Dioptrie instellen

Dek nu de linker lens af. Kijk alleen door de rechter lens en draai aan de dioptriering totdat het beeld door de rechter lens scherp is. De dioptrieinstelling hoeft maar eenmalig ingesteld te worden. Bij opnieuw scherpstellen hoeft de dioptrie niet meer aangepast te worden.



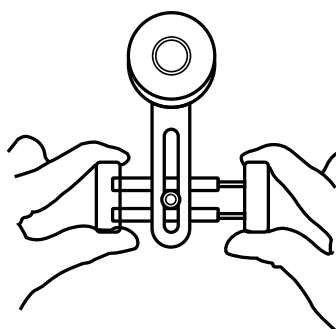
3.2 Verrekijker op statief bevestigen



Verwijder de bescherming van de statief aansluiting. Bevestig de statiefkoppeling op de statiefaansluiting en plaats de verrekijker op het statief.

Statief afbeelding ter illustratie

3.3 Gebruik van de smartphonehouder

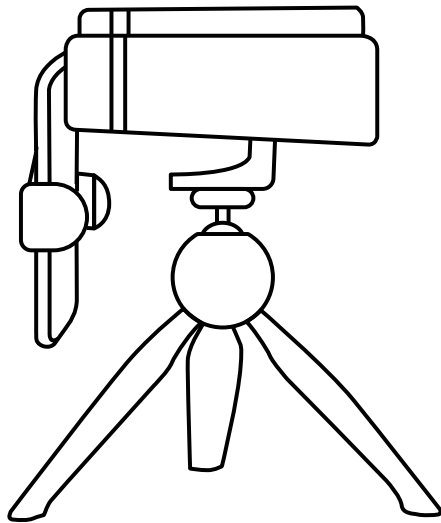
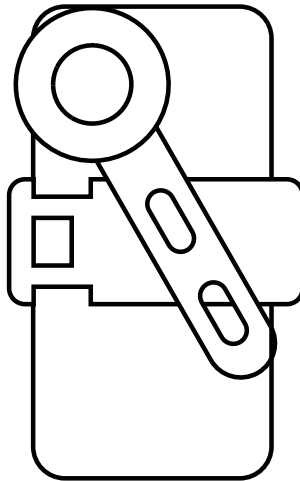


1. Telefoon bevestigen

Schuif de smartphone houder open en plaats de smartphone in de houder.

2. Positie instellen

Draai de knop aan de achterzijde van de houder los en plaats het ronde gat voor de cameralens van de smartphone.



3. Bevestiging

Bevestig de smartphone houder aan de lens van de verrekijker. Draai aan de dioptering totdat het beeld op de smartphone volledig scherp is.

4. Onderhoud & Reiniging

1. Maak een microvezel doek nat met een klein beetje schoon water.
2. Gebruik de microvezel doek om de verrekijker en lenzen te reinigen.
3. Gebruik een tweede microvezel doek om de verrekijker en lenzen droog te maken.
4. Plaats de beschermdoppen terug op de verrekijker

5. Opslag

Bewaar de verrekijker op een droge en goed geventileerde plek. Zorg ervoor dat de verrekijker volledig schoon en droog is voordat je het opbergt. Vermijd opslag in vochtige of extreem warme omgevingen om de kwaliteit van het materiaal te behouden.

6. Garantie & Service

Wij verlenen 2 jaar garantie op dit product, geldig vanaf de aankoopdatum. De garantie dekt fabricagefouten en materiaaldefecten, mits het product wordt gebruikt volgens de instructies in deze handleiding. Schade als gevolg van verkeerd gebruik, overbelasting of eigen aanpassingen valt niet onder de garantie.

Bij vragen, defecten of garantieclaims kun je contact opnemen met onze klantenservice via service@brightinnovations.nl. Vermeld hierbij jouw aankoopbewijs en een duidelijke beschrijving van het probleem. Ons serviceteam staat klaar om je zo snel mogelijk te helpen.

7. Duurzaamheid & Recycling

Gooi dit product niet weg met het huishoudelijk afval. Dit product moet op de juiste manier worden afgevoerd volgens de geldende milieuregels en recyclingvoorschriften. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling of informeer bij je lokale afvalverwerkingsdienst over de juiste afvoerprocedures.

Door het product correct te recyclen, help je milieuschade te voorkomen en draag je bij aan duurzaam hergebruik van materialen. Voor meer informatie over recycling en afvalverwerking kun je contact opnemen met uw lokale autoriteiten of afvalverwerkingsbedrijven.

EN - User Manual

Important safety information - read before use

Thank you for purchasing this Volcan product. To ensure the safety, proper operation and long life of this product, it is essential that you read this user manual carefully **before using the product**.

- This manual contains **important safety instructions, installation and usage guidelines**.
- **Incorrect use** may result in damage to the product, injury or hazardous situations.
- Keep this manual for future reference and refer to it when necessary.

Please note: Failure to follow the instructions in this manual may result in incorrect use and may affect warranty terms.

Any questions? Please contact our customer service at service@brightinnovations.nl.

This manual was originally written in Dutch. Translations in other languages are based on the original document. In case of doubt or unclear instructions, always contact our customer service first.

1. About this product

1.1 Intended use

These binoculars are intended to magnify objects at a great distance. The binoculars can be used in various situations such as hiking, wildlife watching, bird watching, hunting, stargazing, golfing, fishing, sporting events and theater. The product is only intended for consumer use and is not suitable for commercial use.

1.2 Package contents

In the package you will find the following:

- 1 x Volcan Binoculars
- 1 x Carrying Case
- 1 x Carrying Strap
- 2 x Eyepiece Protective Cap
- 1 x Objective Protective Cap
- 1 x Lens Cloth
- 1 x Smartphone Holder

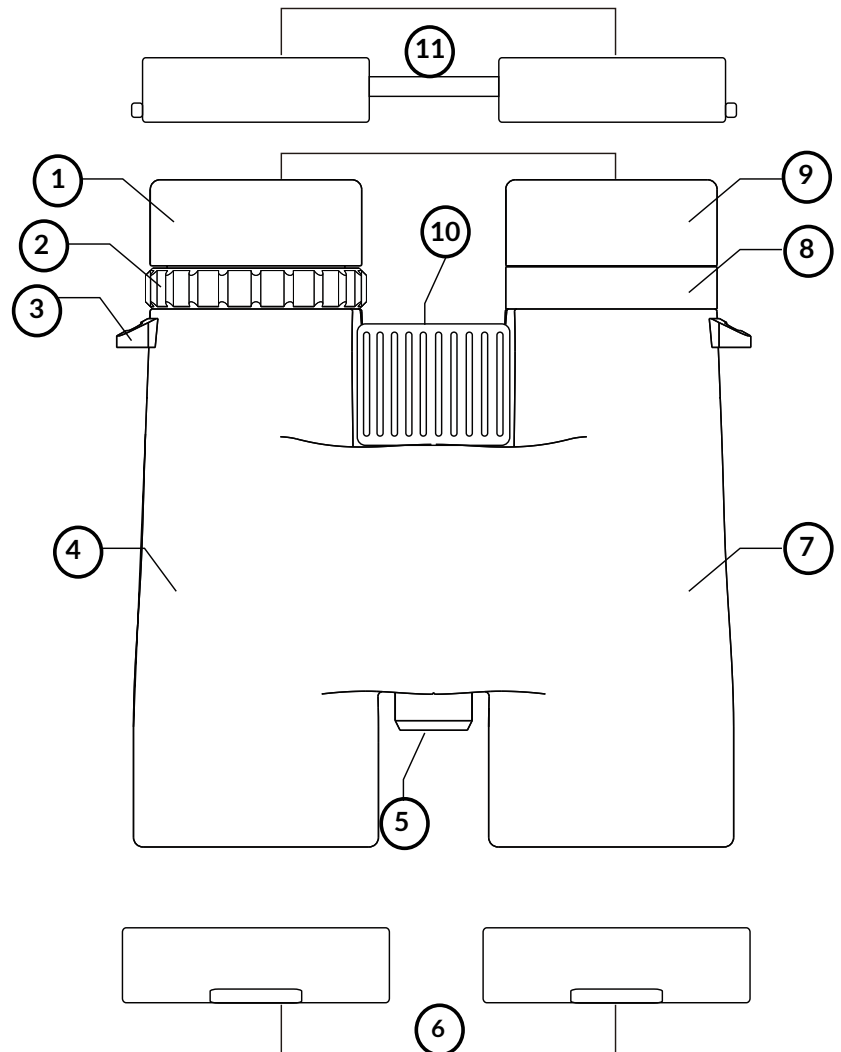
Please check the contents of the package carefully before starting the installation. If any parts are missing or damaged, please contact the supplier immediately for replacement parts. Please make sure to read the manual completely for the correct installation and use of the product. It is important that all parts are present to ensure safe operation of the product.

1.3 Product specifications

Dimensions	15,6 x 7,1 x 5,4 cm
Color	Black
Material	PPS
Weight	820g
Magnification factor	VC519: 10x / VC539: 8x
Lens diameter	42mm
Exit pupil	VC519: 4,2mm / VC539: 5,5mm
Image angle	5,8°
Field of view	114/100
Prism	BaK-4
Suitable for glasses wearers	Yes
Eye relief	16mm
Gas filled	Yes

1.4 Product details

1. Eyecup right
2. Dioptic ring
3. Eye for carrying strap
4. Right tube
5. Tripod connection
6. Objective protection cap
7. Left tube
8. Ring left
9. Eyecup left
10. Focus ring
11. Ocular protection cap



2. Safety information



Keep the packaging material away from children and pets. They may suffocate on the packaging material.



Never look directly into the sun or other bright light with the binoculars. This can cause permanent damage to the eyes.

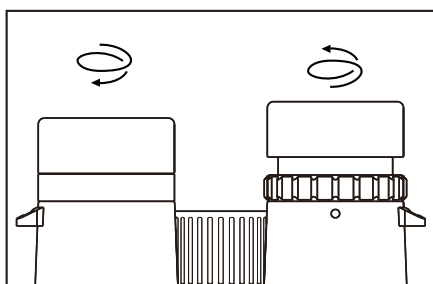
- The product is designed and intended for private use only. Do not use the product for commercial and industrial purposes.
- Misuse of the product may result in personal injury and/or damage to the product.
- Only use the product for the purposes specified in this user manual. If the product does not function properly, has been dropped or damaged, do not use the product and consult our customer service.

- Never use the binoculars while walking or in dangerous environments such as near a cliff, wild animals, at heights and/or other potentially dangerous environments.
- Never wrap the carrying strap around the neck to prevent suffocation.
- Always place the binoculars on a stable and firm surface and never on a sloping or unstable surface.
- Always place the protective caps on the binoculars when the binoculars are not in use to prevent damage to the lenses.
- Never leave the binoculars unattended in direct sunlight. The binoculars can act as a burning glass and cause a fire.
- Avoid water, sand and mud. Although the binoculars are waterproof and dustproof, an excess of water, sand or mud can cause long-term damage to the binoculars.
- Do not take the binoculars apart. Do not repair or restore the binoculars. This can cause damage to the binoculars. The binoculars may only be repaired by authorized service personnel. Please contact us for repairs to prevent damage and personal injury.

Please note: If in doubt about safety, discontinue use and contact our customer service.

3. Instructions for use

3.1 Configure binoculars

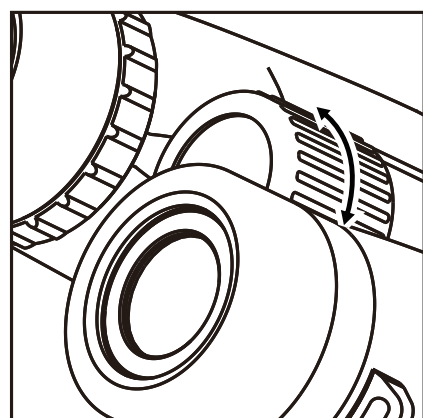
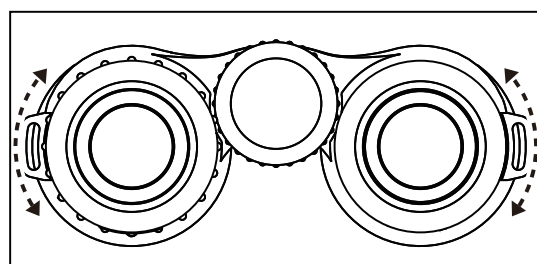


1. Adjusting the eyecups

These binoculars are suitable for spectacle wearers. For spectacle wearers: turn the eyecups clockwise until the eyecup is fully seated against the binocular housing. When using without spectacles, turn the eyecup counterclockwise to open it.

2. Adjust eye relief

Adjust the left and right tubes until the binoculars are adjusted to the distance between the eyes.

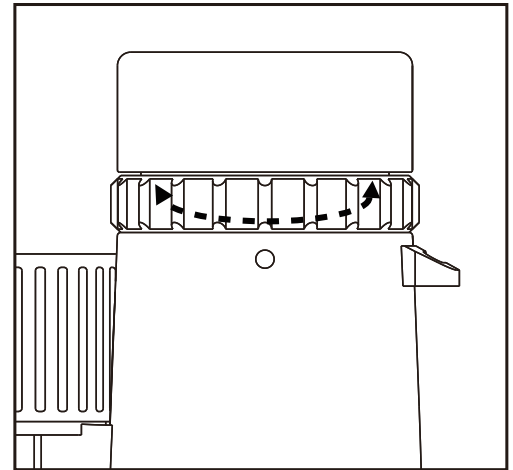


3. Focusing the binoculars

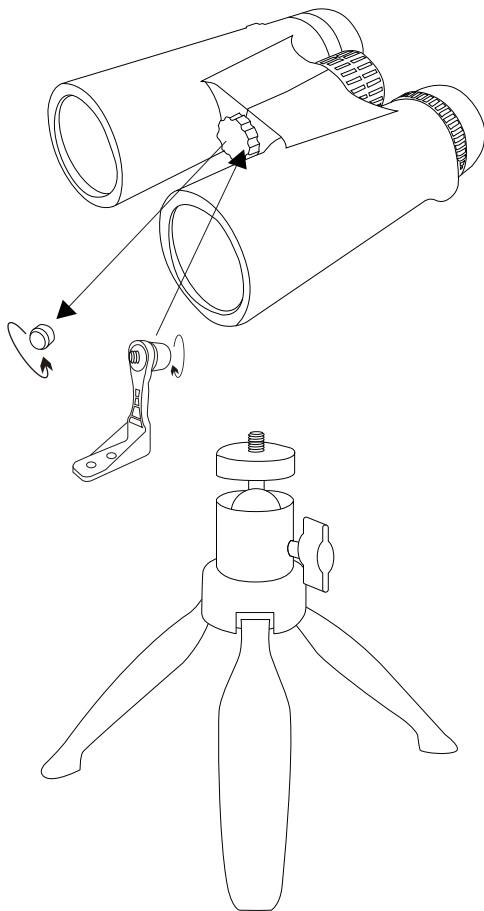
Point the binoculars at an object that is at a distance of at least 5 meters. Look only through the left lens and focus the binoculars with the focus ring. The easiest way is to temporarily cover the right lens, for example with your hand.

4. Adjusting the diopter

Now cover the left lens. Look only through the right lens and turn the diopter ring until the image through the right lens is sharp. The diopter setting only needs to be set once. When refocusing, the diopter does not need to be adjusted.



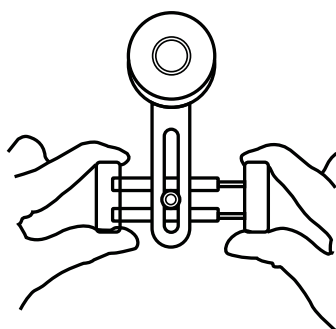
3.2 Attaching binoculars to a tripod



Remove the protection from the tripod mount. Attach the tripod coupling to the tripod mount and place the binoculars on the tripod.

Tripod image for illustration purposes only

3.3 Using the smartphone holder

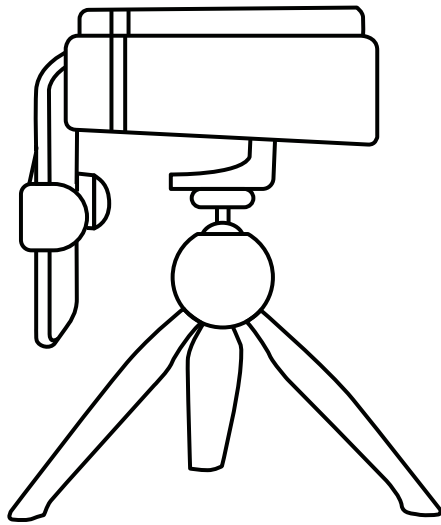
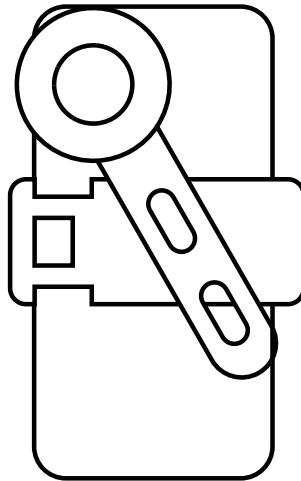


1. Attach phone

Slide the smartphone holder open and place the smartphone in the holder.

2. Adjust position

Loosen the knob on the back of the holder and place the round hole in front of the smartphone's camera lens.



3. Attachment

Attach the smartphone holder to the lens of the binoculars. Turn the diopter ring until the image on the smartphone is completely sharp.

4. Maintenance & Cleaning

1. Wet a microfiber cloth with a small amount of clean water.
2. Use the microfiber cloth to clean the binoculars and lenses.
3. Use a second microfiber cloth to dry the binoculars and lenses.
4. Replace the protective caps on the binoculars

5. Storage

Store the binoculars in a dry and well-ventilated place. Make sure the binoculars are completely clean and dry before storing. Avoid storing in humid or extremely hot environments to maintain the quality of the material.

6. Warranty & Service

We provide a 2-year warranty on this product, valid from the date of purchase. The warranty covers manufacturing defects and material defects, provided the product is used according to the instructions in this manual. Damage resulting from incorrect use, overloading or your own modifications is not covered by the warranty.

For questions, defects or warranty claims, please contact our customer service via service@brightinnovations.nl. Please include your proof of purchase and a clear description of the problem. Our service team is ready to help you as soon as possible.

7. Sustainability & Recycling

Do not dispose of this product with household waste. This product must be disposed of properly in accordance with applicable environmental and recycling regulations. Take it to an authorized collection point for recycling or contact your local waste management service for the correct disposal procedures.

By recycling the product correctly, you help prevent environmental damage and contribute to the sustainable reuse of materials. For more information about recycling and disposal, please contact your local authorities or waste management companies.

DE - Handbuch

Wichtige Sicherheitshinweise - vor Gebrauch lesen

Vielen Dank für den Kauf dieses Volcan-Produkts. Um die Sicherheit, den ordnungsgemäßen Betrieb und die lange Lebensdauer dieses Produkts zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Sie dieses Benutzerhandbuch **vor der Verwendung des Produkts sorgfältig lesen**.

- Dieses Handbuch enthält **wichtige Sicherheitshinweise sowie Installations- und Betriebsrichtlinien**.
- **Bei unsachgemäßer Verwendung** kann es zu Schäden am Produkt, Verletzungen oder gefährlichen Situationen kommen.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und schlagen Sie bei Bedarf darin nach.

Bitte beachten: Die Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch kann zu Missbrauch führen und die Garantiebedingungen beeinträchtigen.

Haben Sie fragen? Bitte kontaktieren Sie unseren Kundenservice unter service@brightinnovations.nl.

Dieses Handbuch wurde ursprünglich auf Niederländisch verfasst. Übersetzungen in andere Sprachen erfolgen auf Basis des Originaldokuments. Bei Zweifeln oder Unklarheiten in der Anleitung wende Dich immer zuerst an unseren Kundenservice.

1. Über dieses Produkt

1.1 Anwendungsgebiete

Dieses Fernglas ist für die Vergrößerung von Objekten in großer Entfernung konzipiert. Das Fernglas kann in verschiedenen Situationen verwendet werden, beispielsweise beim Wandern, zur Wildbeobachtung, Vogelbeobachtung, Jagd, Sternenbeobachtung, Golfen, Angeln, bei Sportveranstaltungen und im Theater. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet.

1.2 Packungsinhalt

Im Paket finden Sie Folgendes:

- 1 x Volcan-Fernglas
- 1 x Tragetasche
- 1 x Tragegurt
- 2 x Okularschutzkappe
- 1 x Objektiv-Schutzkappe
- 1 x Linsenputztuch
- 1 x Smartphone-Halterung

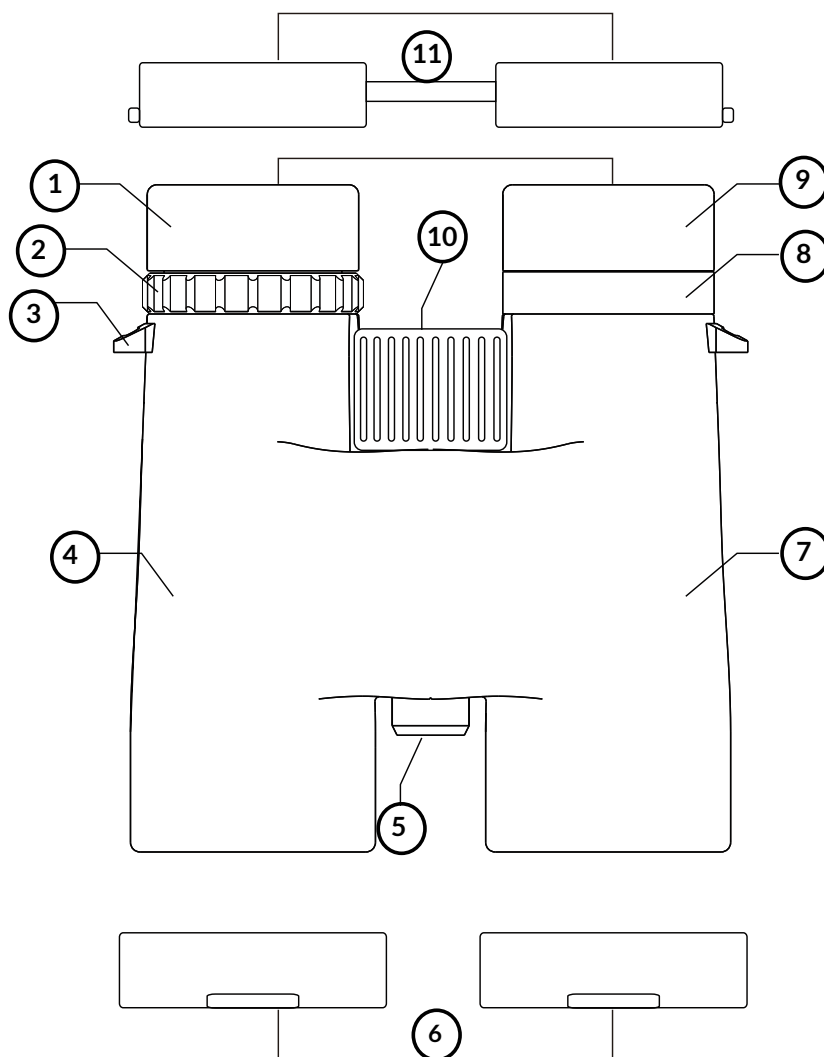
Bitte überprüfen Sie den Inhalt des Pakets sorgfältig, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich umgehend an den Lieferanten, um Ersatzteile zu erhalten. Bitte lesen Sie das Handbuch vollständig durch, um eine ordnungsgemäße Installation und Verwendung des Produkts zu gewährleisten. Für einen sicheren Betrieb des Produktes ist die Vollständigkeit der Teile wichtig.

1.3 Produktdetails

Maße	15,6 x 7,1 x 5,4 cm
Farbe	Schwarz
Material	PPS
Gewicht	820g
Vergrößerungsfaktor	VC519: 10x / VC539: 8x
Linsendurchmesser	42mm
Austrittspupille	VC519: 4,2mm / VC539: 5,5mm
Bildwinkel	5,8°
Sichtfeld	114/100
Prisma	BaK-4
Für Brillenträger geeignet	Ja
Augenabstand	16mm
Gasgefüllt	Ja

1.4 Produktdetails

1. Augenmuschel rechts
2. Dioptrienring
3. Öse für Tragegurt
4. Rechtes Rohr
5. Stativanschluss
6. Objektivschutzkappe
7. Linkes Rohr
8. Ring links
9. Augenmuschel links
10. Fokusring
11. Okularschutzkappe



2. Sicherheitshinweise



Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fern. Sie können am Verpackungsmaterial ersticken.



Kijk met de verrekijker nooit direct in de zon of ander fel licht. Dit kan blijvende schade aan de ogen veroorzaken.

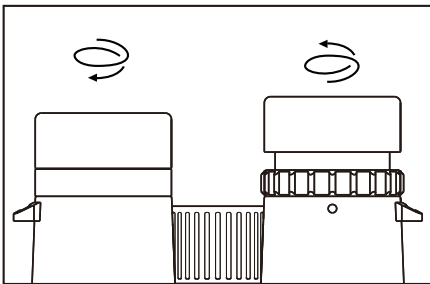
- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke.
- Der Missbrauch des Produkts kann zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt führen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, heruntergefallen oder beschädigt ist, verwenden Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

- Verwenden Sie das Fernglas niemals beim Gehen oder in gefährlichen Umgebungen, beispielsweise in der Nähe einer Klippe, bei Wildtieren, in großer Höhe und/oder in anderen potenziell gefährlichen Umgebungen.
- Wickeln Sie den Tragegurt niemals um den Hals, um Erstickengefahr zu vermeiden.
- Stellen Sie das Fernglas immer auf einen stabilen und festen Untergrund und niemals auf eine schräge oder wackelige Fläche.
- Setzen Sie bei Nichtgebrauch des Fernglases immer die Schutzkappen auf, um eine Beschädigung der Linsen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Fernglas niemals unbeaufsichtigt in der direkten Sonneneinstrahlung liegen. Das Fernglas kann als Brennglas wirken und einen Brand verursachen.
- Vermeiden Sie Wasser, Sand und Schlamm. Obwohl das Fernglas wasser- und staubdicht ist, kann übermäßiger Wasser-, Sand- oder Schlammeinfluss das Fernglas langfristig beschädigen.
- Nehmen Sie das Fernglas nicht auseinander. Reparieren oder restaurieren Sie das Fernglas nicht. Dies kann zu Schäden am Fernglas führen. Das Fernglas darf nur von autorisiertem Servicepersonal repariert werden. Um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, wenden Sie sich für Reparaturen bitte an uns.

Bitte beachten: Bei Zweifeln hinsichtlich der Sicherheit die Anwendung abbrechen und unseren Kundenservice kontaktieren.

3. Gebrauchsanweisung

3.1 Aufstellen eines Fernglases

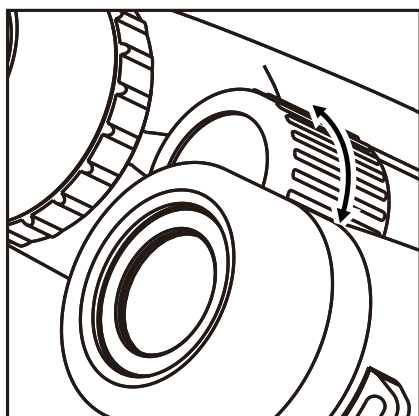
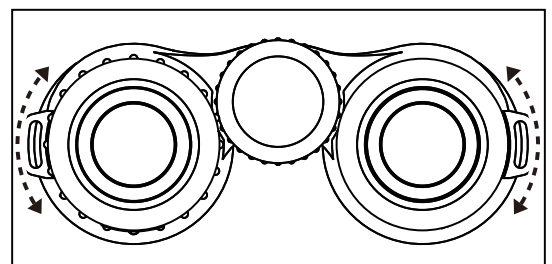


1. Augenmuscheln anpassen

Dieses Fernglas ist für Brillenträger geeignet. Für Brillenträger: Drehen Sie die Augenmuscheln im Uhrzeigersinn, bis die Augenmuschel vollständig am Fernglaskörper anliegt. Bei Verwendung ohne Brille drehen Sie die Augenmuschel gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu öffnen.

2. Augenabstand einstellen

Biegen Sie den linken und rechten Tubus, bis das Fernglas auf den Augenabstand eingestellt ist.

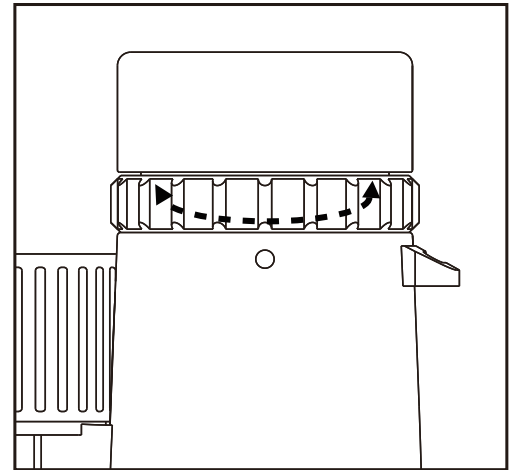


3. Fokussieren des Fernglases

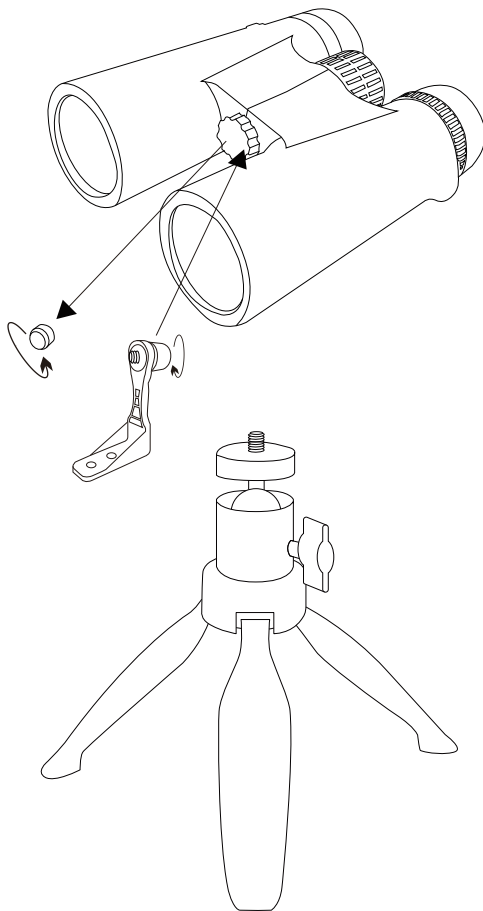
Richten Sie das Fernglas auf ein Objekt in mindestens 5 Metern Entfernung. Schauen Sie nur durch die linke Linse und fokussieren Sie das Fernglas mit dem Fokusring. Am einfachsten geht das, indem Sie die rechte Linse vorübergehend abdecken, zum Beispiel mit der Hand.

4. Dioptrieneinstellung

Decken Sie nun die linke Linse ab. Schauen Sie nur durch die rechte Linse und drehen Sie den Dioptrienring, bis das Bild durch die rechte Linse scharf ist. Die Dioptrieneinstellung muss nur einmal vorgenommen werden. Beim Nachfokussieren muss die Dioptrie nicht mehr angepasst werden.



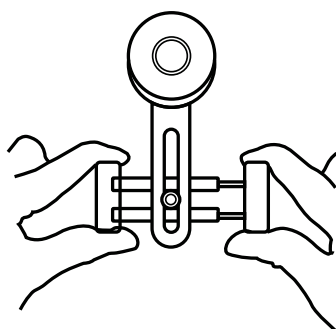
3.2 Fernglas am Stativ befestigen



Entfernen Sie den Schutz von der Stativhalterung. Befestigen Sie die Stativkupplung am Stativgewinde und stellen Sie das Fernglas auf das Stativ.

Stativbild nur zu Illustrationszwecken

3.3 Verwendung der Smartphone-Halterung

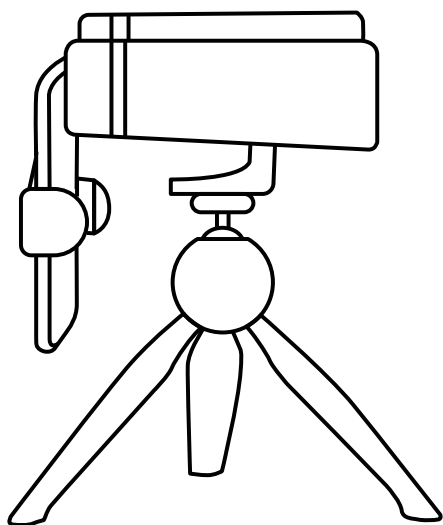
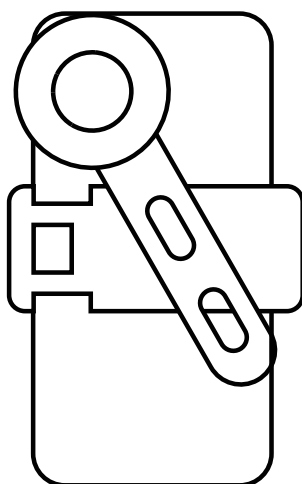


1. Telefon bestätigen

Schieben Sie die Smartphone-Halterung auf und legen Sie das Smartphone in die Halterung.

2. Position festlegen

Lösen Sie den Knopf auf der Rückseite der Halterung und platzieren Sie das runde Loch vor dem Kameraobjektiv des Smartphones.



3. Bestätigung

Befestigen Sie die Smartphone-Halterung am Objektiv des Fernglases. Drehen Sie den Dioptrienring, bis das Bild auf dem Smartphone vollkommen scharf ist.

4. Wartung und Reinigung

1. Befeuchten Sie ein Mikrofasertuch mit etwas sauberem Wasser.
2. Verwenden Sie das Mikrofasertuch zum Reinigen des Fernglases und der Linsen.
3. Verwenden Sie zum Trocknen des Fernglases und der Linsen ein zweites Mikrofasertuch.
4. Setzen Sie die Schutzkappen wieder auf das Fernglas

5. Lagerung

Bewaar de verrekijker op een droge en goed geventileerde plek. Zorg ervoor dat de verrekijker volledig schoon en droog is voordat je het opbergt. Vermijd opslag in vochtige of extreem warme omgevingen om de kwaliteit van het materiaal te behouden. Bewahren Sie das Fernglas an einem trockenen und gut belüfteten Ort auf. Stellen Sie sicher, dass das Fernglas vor der Lagerung vollständig sauber und trocken ist. Um die Materialqualität zu erhalten, vermeiden Sie die Lagerung in feuchten oder extrem heißen Umgebungen.

6. Garantie Und Service

Auf dieses Produkt gewähren wir eine Garantie von 2 Jahren, gültig ab Kaufdatum. Die Garantie deckt Herstellungs- und Materialfehler ab, vorausgesetzt, das Produkt wird entsprechend den Anweisungen in diesem Handbuch verwendet. Schäden, die durch Fehlgebrauch, Überlastung oder eigenmächtige Veränderungen entstehen, fallen nicht unter die Garantie.

Bei Fragen, Mängeln oder Garantieansprüchen kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice unter service@brightinnovations.nl. Bitte fügen Sie Ihren Kaufbeleg und eine klare Beschreibung des Problems bei. Unser Serviceteam steht bereit, um Ihnen schnellstmöglich zu helfen.

7. Nachhaltigkeit und Recycling

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Hausmüll. Dieses Produkt muss gemäß den geltenden Umwelt- und Recyclingvorschriften ordnungsgemäß entsorgt werden. Bringen Sie es zum Recycling zu einer zugelassenen Sammelstelle oder wenden Sie sich für die korrekte Entsorgung an Ihre örtliche Abfallbeseitigungsbehörde.

Durch die ordnungsgemäße Wiederverwertung des Produkts tragen Sie zur Vermeidung von Umweltschäden und einer nachhaltigen Wiederverwertung von Materialien bei. Nähere Informationen zum Recycling und zur Abfallentsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden oder Abfallentsorgungsunternehmen.

FR - Manuel

Informations importantes sur la sécurité - à lire avant utilisation

Merci d'avoir acheté ce produit Duna. Pour garantir la sécurité, le bon fonctionnement et la longue durée de vie de ce produit, il est essentiel de lire attentivement ce manuel d'utilisation **avant d'utiliser le produit**.

- Ce manuel **contient des instructions de sécurité importantes**, ainsi que des directives d'installation et d'utilisation.
- **Une utilisation incorrecte** peut entraîner des dommages au produit, des blessures ou des situations dangereuses.
- Conservez ce manuel pour référence ultérieure et consultez-le chaque fois que nécessaire.

Attention: le non-respect des instructions de ce manuel peut entraîner une mauvaise utilisation et peut affecter les conditions de garantie.

Avez-vous des questions? Veuillez contacter notre service client à service@brightinnovations.nl.

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Les traductions dans d'autres langues sont basées sur le document original.

1. À propos de ce produit

1.1 Utilisation prévue

Ces jumelles sont conçues pour grossir des objets à de grandes distances. Les jumelles peuvent être utilisées dans diverses situations telles que la randonnée, l'observation de la faune, l'observation des oiseaux, la chasse, l'observation des étoiles, le golf, la pêche, les événements sportifs et le théâtre. Le produit est destiné uniquement à un usage grand public et ne convient pas à un usage commercial.

1.2 Contenu du colis

Dans le package, vous trouverez les éléments suivants:

- 1 paire de jumelles Volcan
- 1 x sac de transport
- 1 x sangle de transport
- 2 x capuchons de protection pour oculaire
- 1 x capuchon de protection d'objectif
- 1 x chiffon pour lentilles
- 1 x support pour smartphone

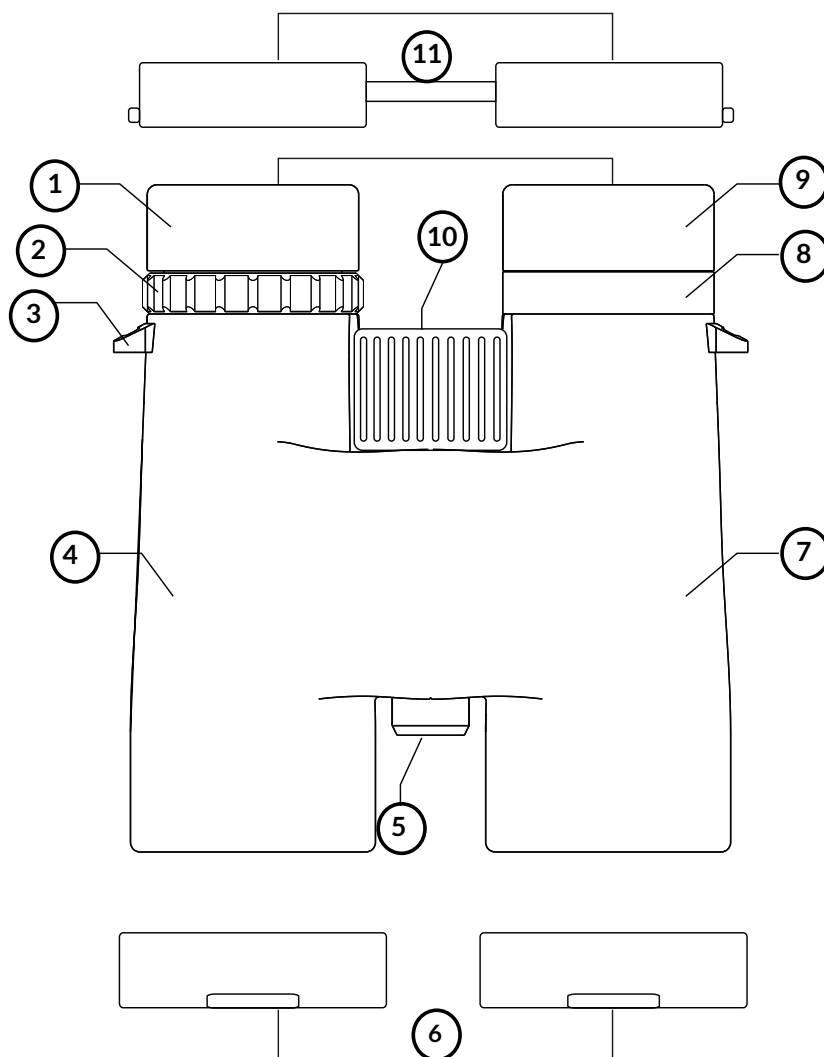
Veuillez vérifier attentivement le contenu du package avant de commencer l'installation. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez immédiatement le fournisseur pour obtenir des pièces de rechange. Veuillez vous assurer de lire entièrement le manuel pour une installation et une utilisation correctes du produit. Il est important que toutes les pièces soient présentes pour garantir un fonctionnement sûr du produit.

1.3 Spécifications du produit

Dimensions	15,6 x 7,1 x 5,4 cm
Couleur	Noir
Matériel	PPS
Poids	820g
Facteur de grossissement	VC519: 10x / VC539: 8x
Diamètre de la lentille	42mm
Pupille de sortie	VC519: 4,2mm / VC539: 5,5mm
Angle de l'image	5,8°
Champ de vision	114/100
Prisme	BaK-4
Convient aux porteurs de lunettes	Oui
Soulagement des yeux	16mm
Gasgevuld	Oui

1.4 Détails du produit

1. Œilleton droit
2. Bague dioptrique
3. Œillet pour sangle de transport
4. Tube droit
5. Connexion trépied
6. Capuchon de protection d'objectif
7. Tube gauche
8. Anneau gauche
9. Œilleton gauche
10. Bague de mise au point
11. capuchon de protection de l'oculaire



2. Informations de sécurité



Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Ils peuvent s'étouffer avec le matériau d'emballage.



Ne regardez jamais directement le soleil ou une autre lumière vive avec les jumelles. Cela peut causer des dommages permanents aux yeux.

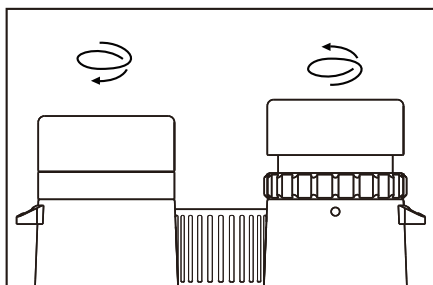
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé uniquement. Ne pas utiliser le produit à des fins commerciales ou industrielles.
- Une mauvaise utilisation du produit peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages au produit.
- Utilisez le produit uniquement aux fins spécifiées dans ce manuel d'utilisation. Si le produit ne fonctionne pas correctement, est tombé ou est endommagé, n'utilisez pas le produit et consultez notre service client.

- N'utilisez jamais les jumelles en marchant ou dans des environnements dangereux tels que près d'une falaise, d'animaux sauvages, en hauteur et/ou d'autres environnements potentiellement dangereux.
- Ne jamais enrouler la sangle de transport autour du cou pour éviter tout risque d'étouffement.
- Placez toujours les jumelles sur une surface stable et ferme et jamais sur une surface inclinée ou instable.
- Placez toujours les capuchons de protection sur les jumelles lorsque celles-ci ne sont pas utilisées pour éviter d'endommager les lentilles.
- Ne laissez jamais les jumelles sans surveillance en plein soleil. Les jumelles peuvent agir comme un verre brûlant, ce qui peut provoquer un incendie.
- Évitez l'eau, le sable et la boue. Bien que les jumelles soient étanches à l'eau et à la poussière, un excès d'eau, de sable ou de boue peut endommager les jumelles à long terme.
- Ne démontez pas les jumelles. Ne réparez pas et ne restaurez pas les jumelles. Cela pourrait endommager les jumelles. Les jumelles ne peuvent être réparées que par un personnel de service agréé. Veuillez nous contacter pour les réparations afin d'éviter les dommages et les blessures corporelles.

Attention: en cas de doute sur la sécurité, cessez l'utilisation et contactez notre service client.

3. Mode d'emploi

3.1 Installation des jumelles

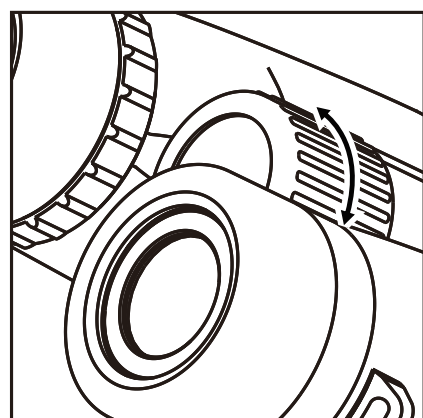
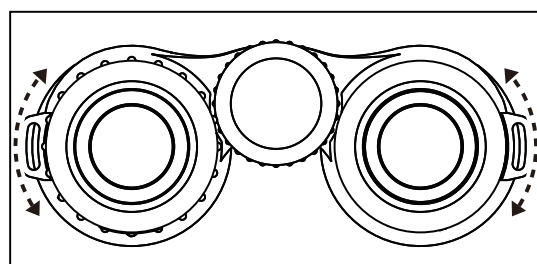


1. Ajustez les œilletons

Ces jumelles conviennent aux porteurs de lunettes. Pour les porteurs de lunettes : tournez les œilletons dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'œilleton soit complètement placé contre le corps des jumelles. Lorsque vous utilisez l'appareil sans lunettes, tournez l'œilleton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'ouvrir.

2. Régler le relief oculaire

Pliez les tubes gauche et droit jusqu'à ce que les jumelles soient ajustées à la distance entre les yeux.

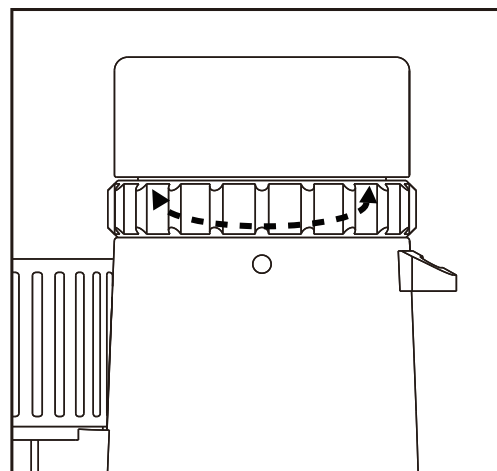


3. Mise au point des jumelles

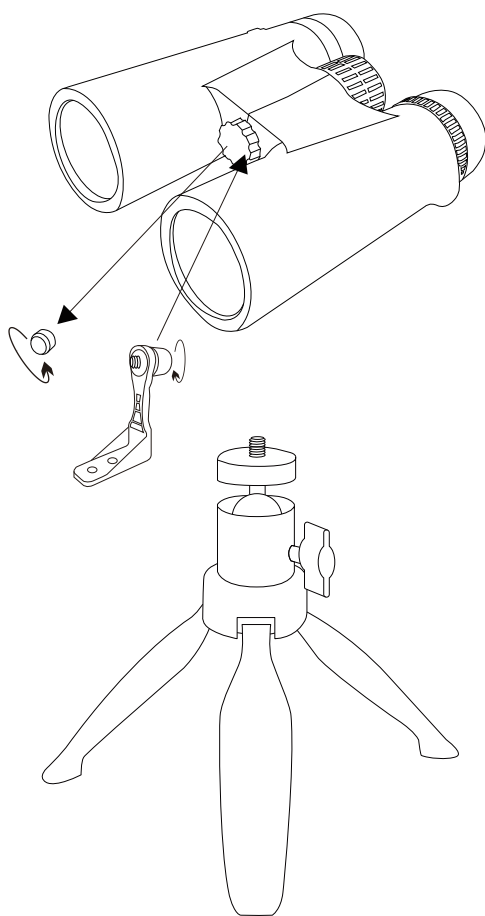
Dirigez les jumelles vers un objet situé à au moins 5 mètres de distance. Regardez uniquement à travers la lentille gauche et faites la mise au point des jumelles avec la bague de mise au point. Le moyen le plus simple est de couvrir temporairement la lentille droite, par exemple avec votre main.

4. Réglage de la dioptrie

Couvrez maintenant la lentille gauche. Regardez uniquement à travers la lentille droite et tournez la bague dioptrique jusqu'à ce que l'image à travers la lentille droite soit nette. Le réglage dioptrique ne doit être effectué qu'une seule fois. Lors de la mise au point, la dioptrie n'a plus besoin d'être ajustée.



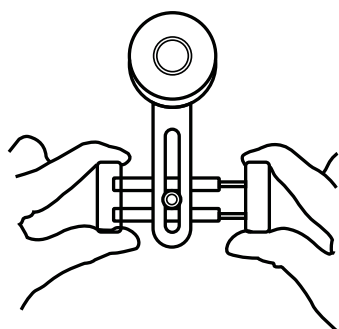
3.2 Fixer des jumelles sur un trépied



Retirez la protection du support du trépied. Fixez le raccord du trépied à la douille du trépied et placez les jumelles sur le trépied.

Image du trépied à des fins d'illustration uniquement

3.3 Utilisation du support pour smartphone

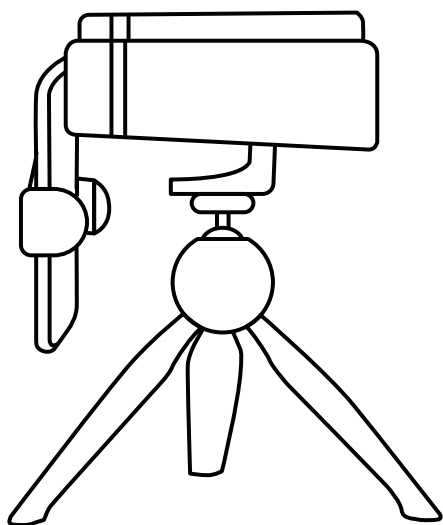
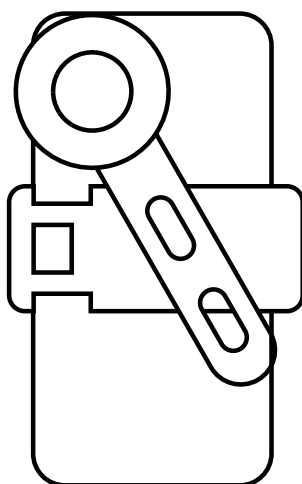


1. Confirmer le téléphone

Faites glisser le support pour smartphone et placez le smartphone dans le support.

2. Définir la position

Desserrez le bouton à l'arrière du support et placez le trou rond devant l'objectif de l'appareil photo du smartphone.



3. Confirmation

Fixez le support pour smartphone à l'objectif des jumelles. Tournez la bague dioptrique jusqu'à ce que l'image sur le smartphone soit complètement nette.

4. Entretien et nettoyage

1. Humidifiez un chiffon en microfibre avec une petite quantité d'eau propre.
2. Utilisez le chiffon en microfibre pour nettoyer les jumelles et les lentilles.
3. Utilisez un deuxième chiffon en microfibre pour sécher les jumelles et les lentilles.
4. Remettez les capuchons de protection sur les jumelles

5. Stockage

Rangez les jumelles dans un endroit sec et bien aéré. Assurez-vous que les jumelles sont complètement propres et sèches avant de les ranger. Pour maintenir la qualité du matériau, évitez le stockage dans des environnements humides ou extrêmement chauds.

6. Garantie et service

Nous offrons une garantie de 2 ans sur ce produit, valable à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts de fabrication et les défauts de matériaux, à condition que le produit soit utilisé conformément aux instructions de ce manuel. Les dommages causés par une mauvaise utilisation, une surcharge ou des modifications indépendantes ne sont pas couverts par la garantie.

Si vous avez des questions, des défauts ou des réclamations au titre de la garantie, veuillez contacter notre service client via service@brightinnovations.nl. Veuillez inclure votre preuve d'achat et une description claire du problème. Notre équipe de service est prête à vous aider dans les plus brefs délais.

7. Durabilité et recyclage

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères. Ce produit doit être éliminé correctement, conformément aux réglementations environnementales et de recyclage en vigueur. Apportez-le à un point de collecte agréé pour le recyclage ou contactez votre autorité locale d'élimination des déchets pour connaître les procédures d'élimination correctes.

En recyclant correctement le produit, vous contribuez à prévenir les dommages environnementaux et à la réutilisation durable des matériaux. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination des déchets, veuillez contacter vos autorités locales ou les entreprises d'élimination des déchets.



Bright Innovations B.V.

Amandelstraat 33, 2564EV, Den Haag (NL)

www.brightinnovations.nl

service@brightinnovations.nl